



AirCon Service Center VAS 6746B

Unidad de servicio del aire acondicionado
Instrucciones de uso

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Contenidos

1	Sobre estas instrucciones de uso	4
1.1	Línea de atención al cliente	5
1.2	Explicación de los símbolos de estas instrucciones de uso	5
2	Seguridad	6
2.1	Indicaciones generales de seguridad	6
2.2	Seguridad durante el funcionamiento del aparato	7
2.3	Seguridad en la manipulación del refrigerante	8
2.4	Medidas operacionales en el empleo del aparato	9
2.5	Advertencias en el AirConServiceCenter	10
2.6	Dispositivos de seguridad	10
3	Contenido de la entrega	11
4	Accesorios	12
5	Uso adecuado	12
6	Vista general del AirConServiceCenter	13
6.1	Parte frontal	13
6.2	Parte trasera	14
7	Puesta en funcionamiento inicial	15
7.1	Configuración y encendido	15
7.2	Menú de espera	16
7.3	Selección de idioma	16
7.4	Introducir los datos de la empresa	17
7.5	Introducción de la fecha y la hora	17
7.6	Editar los valores por defecto	18
7.7	Insertar los recipientes para el aceite y el aditivo UV	19
7.8	Introducir el tamaño del recipiente	20
7.9	Llenar el recipiente de refrigerante interno	21
8	Funcionamiento	23
8.1	Desconexión en caso de reparaciones, emergencias y averías	23
8.2	Selección automática	23
8.3	Códigos de usuario	25
8.4	Creación de una base de datos personal	28
8.5	Transferencia del consumo de refrigerante a una memoria USB	30
8.6	Mostrar el consumo de refrigerante en la pantalla	31
8.7	Probar el sistema de aire acondicionado sin servicio de refrigerante	33
8.8	Selección libre	35
8.9	Limpieza del sistema de aire acondicionado	39

9	Tareas de servicio	42
9.1	Comprobación de la estanqueidad	42
9.2	Calibración de las básculas de aceite	42
9.3	Cambio del filtro de secado	44
9.4	Mantenimiento del filtro	45
9.5	Calibración del transductor de presión	47
9.6	Cambio de aceite de la bomba de vacío	48
9.7	Lecturas del contador	50
9.8	Corrección del nivel de carga para mangueras de servicio más largas	52
9.9	Reemplazo del papel de la impresora	53
9.10	Actualización del software mediante USB	53
9.11	Cambiar el recipiente de aceite drenado	55
10	Limpieza y mantenimiento	56
11	Eliminación	57
11.1	Gestión de los líquidos recuperados	57
11.2	Gestión del material de embalaje	57
11.3	Gestión del aparato usado	57
12	¿Qué hacer, cuándo?	58
13	Datos técnicos	62

1 Sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso describen la estación de servicio de aire acondicionado VAS 6746B (AirConServiceCenter).

Este manual es para aquellos que realizan el mantenimiento de los sistemas de aire acondicionado de los vehículos y tienen la experiencia necesaria para hacerlo.

Contiene todas las instrucciones necesarias para el funcionamiento seguro y eficaz de los AirConServiceCenters. Antes de poner en marcha la unidad de servicio del aire acondicionado por primera vez, lea atentamente estas instrucciones de uso.

Tenga en cuenta también la información de las hojas de datos de seguridad actuales. Las encontrará en:
dometic.com/sds

Guarde estas instrucciones de uso en el compartimento del AirConServiceCenter, para tener siempre a mano toda la información que necesite.

1.1 Línea de atención al cliente

Si necesita más información sobre el AirCon Service Center que no se encuentra en este manual, póngase en contacto con la línea de atención al cliente:

Teléfono: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91

1.2 Explicación de los símbolos de estas instrucciones de uso



¡ADVERTENCIA!

Indicación de seguridad: Si no se cumplen estas instrucciones de servicio se pueden provocar lesiones graves o mortales.



¡AVISO!

Si no se cumplen estas instrucciones se pueden provocar daños materiales y afectar el funcionamiento del producto.



NOTA

Información adicional para manejar el producto.

Formato	Significado	Ejemplo
Negrita	Designaciones usadas en el aparato	Pulse ENTER .
“Negrita”	Mostrar mensajes	“Selec. automática”
• Texto • Texto	Lista en cualquier orden	• Monitor de presión • Válvulas de alivio de presión
1. Texto 2. Texto 3. Texto	Acciones que se deben llevar a cabo en el orden indicado	1. Conectar el dispositivo. 2. Encender el dispositivo. 3. Pulsar el botón de selección.
✓ Texto	Resultado de una acción	✓ El equipo está listo para funcionar.
Texto (1)	Los números de piezas se refieren a la vista general (página 13 y página 14).	Utilice el teclado numérico (8) para introducir los datos.
Texto (A)	Las designaciones de las piezas que se refieren a los diagramas mostrados en la sección que describe el trabajo.	Retire el cartucho filtrante (E) del lado izquierdo.

2 Seguridad

El fabricante no se hará responsable de las reclamaciones por daños y perjuicios resultantes de lo siguiente:

- Daños en el equipo como resultado de influencias mecánicas y exceso de tensión
- Alteraciones del producto sin autorización explícita del fabricante
- Utilización para fines distintos de los descritos en las presentes instrucciones.

2.1 Indicaciones generales de seguridad



¡ADVERTENCIA!

- Respete las normas nacionales de salud y seguridad.
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad dadas en estas instrucciones de uso.
- El AirConServiceCenter solo lo puede utilizar personal que pueda demostrar haber recibido una formación técnica adecuada y que conozca los efectos y principios básicos del AirConServiceCenter, de sistemas de refrigeración y equipos de aire acondicionado, y de refrigerantes.
- El AirConServiceCenter solo puede ser reparado por personal autorizado por Dometic.
- Utilice este aparato únicamente para el fin previsto.



¡ATENCIÓN!

- No realice modificaciones en el AirConServiceCenter
- **Peligro de sufrir lesiones si revientan componentes al superar los límites de temperatura permitidos**
Transporte siempre el AirConServiceCenter **sin** refrigerante para así evitar que se produzca sobrepresión.
- El AirConServiceCenter **no** se puede guardar a la intemperie.
- Si no va a utilizar el AirConServiceCenter, guarde las mangueras de servicio en la bolsa de mangueras prevista.

2.2 Seguridad durante el funcionamiento del aparato



¡ADVERTENCIA!

- **Peligro de sufrir lesiones si se enciende imprevista o involuntariamente el equipo de aire acondicionado**
Antes de comenzar cualquier trabajo de mantenimiento, apague el AirConServiceCenter y desenchúfelo de la red de corriente. Desconecte la clavija de la caja de enchufe o del AirConServiceCenter
- **Peligro de sufrir quemaduras con componentes fríos o calientes**
Utilice guantes de protección.



¡ATENCIÓN!

- No ponga el AirConServiceCenter en marcha si no está en perfectas condiciones.
- Antes de cada puesta en funcionamiento del aparato o antes de rellenar el AirConServiceCenter, compruebe que el aparato y las mangueras de servicio estén en perfectas condiciones y que todas las válvulas estén cerradas.
- Tienda las mangueras de servicio de tal manera que no se pueda tropezar con ellas.
- **Graves lesiones por vuelco o caída de cargas**
El mango no está previsto para levantar el aparato. Para transportar el AirConServiceCenter, desplácelo únicamente sobre las ruedas.
- Coloque el aparato siempre sobre un suelo llano y bloquee las ruedas delanteras.
- Para rellenar el AirConServiceCenter, utilice únicamente botellas de refrigerante autorizadas con válvula de seguridad.
- Para encender y apagar el AirConServiceCenter, utilice siempre el interruptor principal. No deje el aparato sin vigilancia mientras permanezca encendido.
- **Peligro de sufrir lesiones por derrame de líquidos**
Los líquidos que se derramen sobre el suelo pueden suponer un peligro de resbalamiento y lesiones.
Lave inmediatamente los líquidos derramados o bien recójalos con un medio aglutinante.
Elimínelos respetando el medio ambiente.



¡AVISO!

- No utilice el aparato cuando haya mucha humedad.
- No use este aparato al aire libre cuando llueva.
- No ponga en funcionamiento el aparato cerca de fuentes de calor (por ejemplo, calefacción, etc.) ni cuando esté expuesto a la radiación solar directa.

- Utilice únicamente el refrigerante R-134a. Mezclar este refrigerante con otros puede producir daños en el AirConServiceCenter o en el equipo de aire acondicionado del vehículo.
- Antes de apagar el AirConServiceCenter, asegúrese de que el programa seleccionado haya finalizado y de que todas las válvulas estén cerradas. De lo contrario, pueden producirse escapes de refrigerante.
- Si modifica valores en los menús, cotéjelos siempre con los datos indicados en el vehículo.
- Cuando lo vaya a aparcar, accione la palanca de freno de las ruedas delanteras para asegurar el AirConServiceCenter contra rodamiento.

2.3 Seguridad en la manipulación del refrigerante



¡ATENCIÓN!

- Utilice equipo de protección personal (gafas y guantes de protección) y evite el contacto con el refrigerante. Si el cuerpo entra en contacto con el refrigerante, este sustrae el calor corporal, lo que puede producir congelaciones en las partes del cuerpo afectadas.
- No inhale los vapores del refrigerante. Estos vapores no son tóxicos pero desplazan el oxígeno necesario para la respiración.
- Utilice el aparato únicamente en recintos bien ventilados.
- **No** utilice el refrigerante en recintos subterráneos (por ejemplo, fosas de montaje o pozos de drenaje). El refrigerante es más pesado que el oxígeno y, en consecuencia, desplaza el oxígeno necesario para la respiración. En los trabajos en fosas de montaje sin ventilar puede haber falta de oxígeno.



¡AVISO!

- Preste atención a que durante el funcionamiento, el llenado o el vaciado del refrigerante, así como durante los trabajos de reparación y mantenimiento, no salga nada de refrigerante que pueda llegar al medio ambiente.

Así se protege el medio ambiente.

Además así también se evita que, debido a la presencia de refrigerante en el entorno del AirConServiceCenter, se dificulte o imposibilite la localización de fugas en el vehículo o en el aparato.

- Tome medidas para que el refrigerante que pueda salir no llegue a la canalización.



NOTA

- En las indicaciones de seguridad proporcionadas por el fabricante del refrigerante puede consultar información especial relativa al refrigerante R-134a y a la protección de personas y objetos.

2.4 Medidas operacionales en el empleo del aparato

Conforme a la normativa TRG 402, el explotador del aparato debe elaborar instrucciones de uso para cada equipo de llenado (AirConServiceCenter). Estas instrucciones servirán de base para instruir a los empleados sobre el uso del aparato.

El explotador del aparato debe encargarse de que por lo menos una vez al año, los empleados sean instruidos respecto a los siguientes puntos:

- riesgos especiales al manipular gases a presión
- normas de seguridad al manipular gases a presión
- medidas de higiene para la salud al manipular gases a presión
- manejo del aparato y ejecución de los trabajos de mantenimiento en el mismo

El explotador del aparato es el responsable de que el personal encargado de los trabajos de mantenimiento y reparación y de la comprobación de la estanqueidad tenga la certificación adecuada para la manipulación de refrigerantes y equipos de llenado.

La certificación y los conocimientos de las disposiciones y normas vigentes se puede adquirir en un cursillo organizado, por ejemplo, por una cámara gremial, una cámara de industria y comercio o por cualquier otra institución reconocida.

El propietario debe encargarse de que todas las mangueras de servicio estén tendidas de tal forma que no puedan resultar dañadas al utilizar el aparato.

2.5 Advertencias en el AirConServiceCenter



¡Preste atención!
¡Respete las instrucciones de uso!



Conecte el aparato solo a una caja de enchufe con 230 V/
50 Hz CA.



Proteja el aparato de la lluvia.



Utilice guantes para manipular refrigerantes.



Utilice gafas de protección para manipular refrigerantes.

2.6 Dispositivos de seguridad

- Monitor de presión: apaga el compresor al excederse la presión de funcionamiento normal.
- Válvulas de alivio de presión: mecanismo de seguridad adicional para proteger las líneas o las botellas de roturas si la presión sigue aumentando a pesar de la acción del monitor de presión.

3 Contenido de la entrega

El AirCon Service Center y sus accesorios se revisan cuidadosamente antes de su envío.

Se ha comprobado la estanqueidad del AirCon Service Center antes de enviarlo.

Después de la entrega, compruebe que estén todas las piezas enumeradas a continuación y que no estén dañadas.

Si alguna pieza falta o está dañada, informe inmediatamente a la empresa responsable del transporte.

Designación	N.º de artículo
Adaptador para botellas de aceite nuevo de 500 ml y para botellas de agente de contraste UV	4440600026
Recipiente cerrado y patentado para aceite usado	4440600131
Juego de botellas de aceite/recipiente UV, 250 ml	4440600110
Cubierta de protección del aparato	4445900081
Gafas/guantes	4445900107
Instrucciones de uso	

4 Accesorios

Disponibles como accesorios (no se incluye en el contenido de la entrega):

Designación	N.º de artículo
Botella de aceite nuevo PAG ISO 46, 500 ml	8887200013
Botella de aceite nuevo PAG ISO 100, 500 ml	8887200014
Botella de agente de contraste UV, 500 ml	TP-3820-500
Recipiente de aceite para tipo de aceite adicional, 250 ml	4440600034
Recipiente de aceite de salida 500 ml	4440600131
Filtro de repuesto para mantenimiento	4440400009
Cilindro de carga 4,4 kg como almacenamiento de refrigerante	8885200003
Botella de suministro para dispositivo de seguimiento de carga, 236 ml	TP-3820-0008
Botella de suministro para dispositivo de seguimiento de carga, 475 ml	TP-3820-0016
Rollo de repuesto para la impresora (papel térmico) (VPE 4)	4445900088
Manguera de servicio para lado de baja presión (estándar SAE) 5 m	8885100025
Gafas de seguridad	8885400066
Guantes de protección	8885400065
Aceite de la bomba de vacío (1000 ml)	8887200018
Aceite Denso ND8, 500 ml	81342147762

5 Uso adecuado

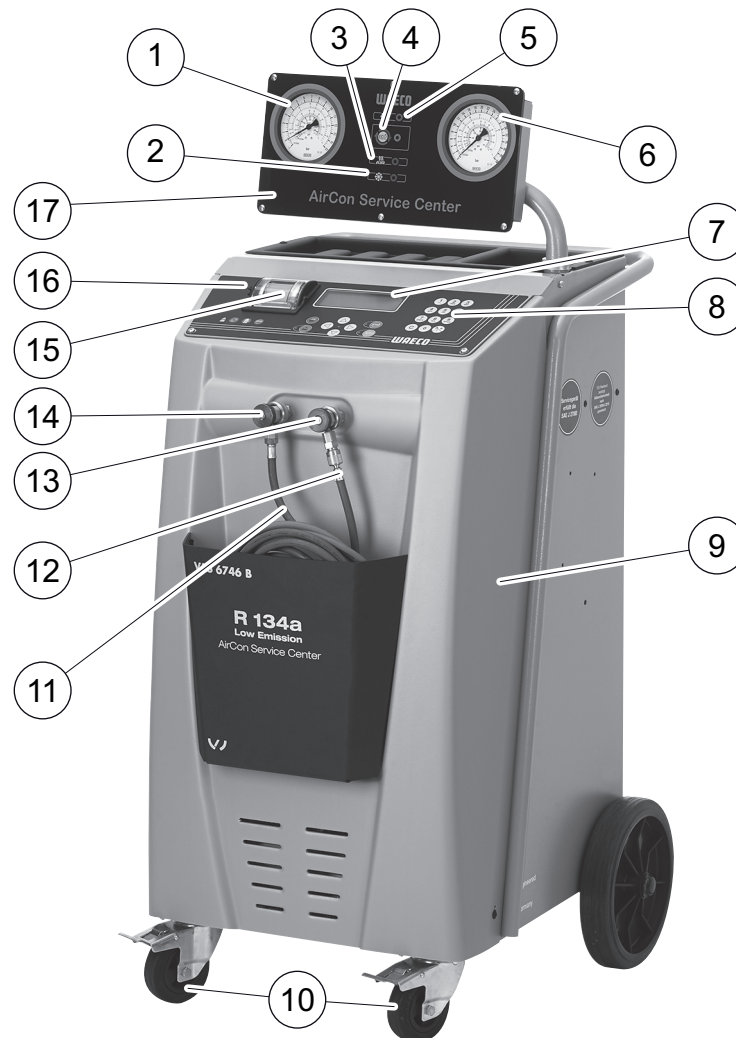
El AirConServiceCenter VAS 6746B (ASE 410 095 02 000) está diseñado para efectuar el mantenimiento de los sistemas de aire acondicionado de los vehículos. El aparato está diseñado para uso comercial.

El AirConServiceCenter solo puede ser operado por personal con la experiencia necesaria en el mantenimiento de sistemas de aire acondicionado.

Este AirConServiceCenter solo puede utilizarse para mantener sistemas de aire acondicionado de vehículos en los que se use el refrigerante R-134a.

6 Vista general del AirConServiceCenter

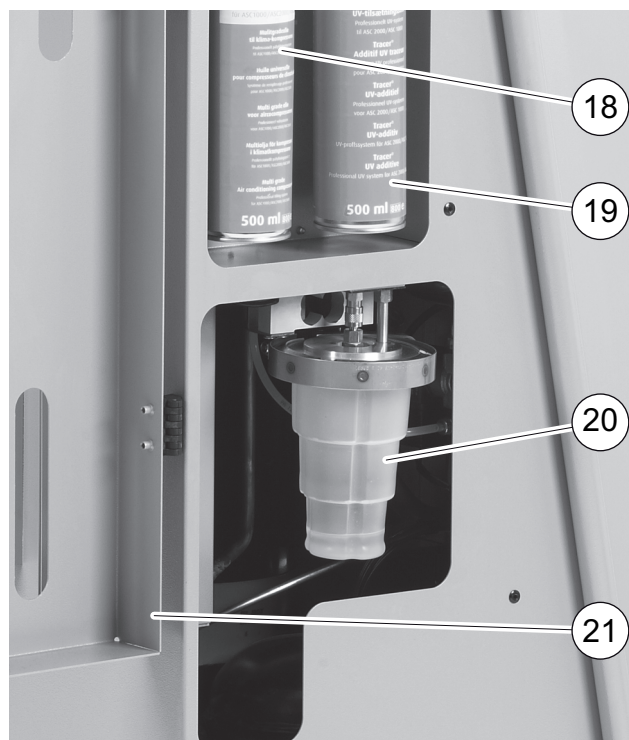
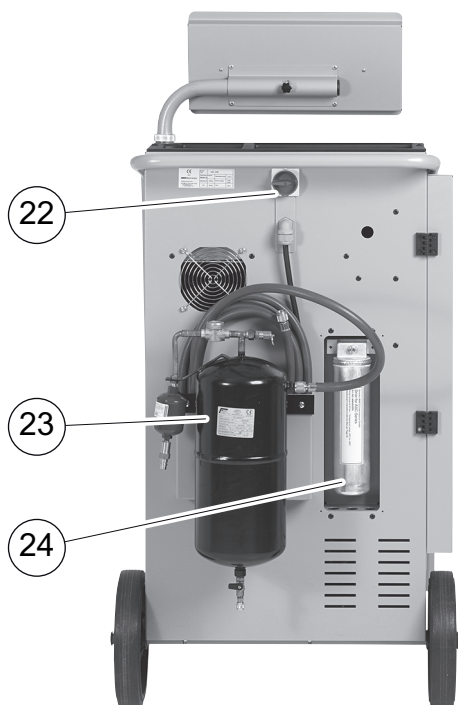
6.1 Parte frontal



- 1 Medidor de baja presión
- 2 Piloto rojo de "Carga"
- 3 Piloto azul de "Evacuar"
- 4 Piloto amarillo de "Vaciado profundo ECO"
- 5 Piloto verde de "Succión"
- 6 Medidor de alta presión
- 7 Pantalla
- 8 Teclado numérico
- 9 Cubierta delantera
- 10 Ruedas delanteras con topes

- 11 Manguera de servicio para la conexión de baja presión (azul)
- 12 Manguera de servicio para la conexión de alta presión (roja)
- 13 Acoplamiento de servicio para la conexión de alta presión (rojo)
- 14 Acoplamiento de servicio para la conexión de baja presión (azul)
- 15 Impresora
- 16 Puerto USB
- 17 Pantalla

6.2 Parte trasera



- 18 Lata de aceite nuevo (500 ml)
- 19 Recipiente para aditivo UV (500 ml)
- 20 Recipiente patentado para aceite usado
- 21 Cubierta
- 22 Interruptor principal
- 23 Depósito de enjuague
- 24 Filtro del secador

7 Puesta en funcionamiento inicial

7.1 Configuración y encendido

1. Lleve el AirConServiceCenter al lugar de trabajo y bloquee las ruedas delanteras (10).

**NOTA**

Para que las mediciones puedan hacerse correctamente, el aparato debe estar en una superficie plana y nivelada durante el funcionamiento.

2. Conecte el AirConServiceCenter a la red eléctrica.
3. Para encenderlo, ponga el interruptor principal (22) en I.
La pantalla (7) muestra el número de versión del software durante algunos segundos:

```
Dometic Waeco Int.  
VAS6746B SW V4250148  
DB lhd10026  
SN000123 LF R1340061
```

“SW”: Estado de software

“DB”: Base de datos

“SN”: Número de serie

“LF”: Archivo de idioma

- ✓ Después el AirConServiceCenter ejecuta una prueba de software.

```
Software test.  
Por favor espere!
```

- ✓ Cuando se completa el procedimiento de puesta en funcionamiento, el AirConServiceCenter muestra lo siguiente:

```
Refrigerante g. 4820  
Aceite PAG ml. 375  
Aditivo UV ml. 313  
11:56:35 10:03:20
```

7.2 Menú de espera

El menú de espera muestra las cantidades de suministro actuales y los ajustes de tiempo del AirConServiceCenter.

Se muestra la siguiente información:

- Cantidad de refrigerante
- Cantidad de aceite nuevo
- Cantidad de aditivo UV
- Hora
- Fecha

7.3 Selección de idioma

1. Pulse las teclas del cursor **↑** o **↓** para volver al menú básico.
2. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar “**Otras selecciones**”:

Selec. automática	□
Selección libre	□
Otras selecciones	■
ENTER-OK STOP-EXIT ↕	

3. Pulse **ENTER** para confirmar.
4. Use la tecla del cursor **↓** para seleccionar “**Servicio**”.
5. Pulse **ENTER** para confirmar.
6. Introduzca la contraseña “**5264**”.
7. Utilice las teclas de cursor **↑** o **↓** para seleccionar el idioma deseado.
8. Pulse **ENTER** para confirmar.
9. Pulse **STOP**. El idioma seleccionado está activo y aparece el menú de espera.

7.4 Introducir los datos de la empresa

Los datos de la empresa se imprimen con cada registro de servicio.

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar "**Otras selecciones**":

Selec. automática	☐
Selección libre	☐
Otras selecciones	☒
ENTER-OK STOP-EXIT $\updownarrow$	

2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Use la tecla del cursor $\downarrow$ para seleccionar "**Servicio**".
4. Pulse **ENTER** para confirmar.
5. Introduzca la contraseña "**3282**".
6. Los datos de la empresa se muestran en la tercera línea de la pantalla (7).

Puede introducir cinco líneas, cada una con un máximo de 20 caracteres.

En la pantalla aparece el número de líneas de datos de la empresa después del mensaje "**Introducir datos de la empresa.**" ("**01**" a "**05**").

Utilice las teclas de cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar la línea de datos de la empresa deseada.

7. Utilice el teclado numérico (8) y las teclas del cursor para introducir los datos.

Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, pulse la tecla Info



Para borrar un carácter, pulse brevemente la tecla **C**.

Para borrar la línea actual, pulse y mantenga pulsada la tecla **C**.

8. Pulse **ENTER** para confirmar.
9. Pulse **STOP**. El conjunto de datos está activado.
10. Pulse **STOP** nuevamente para ir al menú de espera.

7.5 Introducción de la fecha y la hora

La fecha y la hora se imprimen junto con los datos de la compañía en cada registro de servicio.

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar "**Otras selecciones**":

Selec. automática	☐
Selección libre	☐
Otras selecciones	☒
ENTER-OK STOP-EXIT $\updownarrow$	

2. Pulse **ENTER** para confirmar.

3. Use la tecla del cursor ↓ para seleccionar “**Servicio**”.
4. Pulse **ENTER** para confirmar.
5. Introduzca la contraseña “**8463**”.
6. Utilice el teclado y las teclas del cursor para introducir la información.
7. Pulse **ENTER** para confirmar.
8. Pulse **STOP** para ir al menú de espera.

7.6 Editar los valores por defecto

El AirCon Service Center tiene valores preestablecidos para las tareas de servicio más importantes. Los valores predeterminados aparecen automáticamente cuando se selecciona el menú correspondiente.

Si es necesario, puede modificar los siguientes valores predeterminados:

Parámetro	Valor por defecto
Aumento de presión Test tiempo min.	1
Vacío min.	20
Verificación fuga min.	4
Aceite PAG ml. (Cantidad extra)	0
Aditivo UV ml.	7
Rellenado g.	500
Imprimir el valor recuperado?	sí

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor ↑ o ↓ para seleccionar “**Otras selecciones**”:

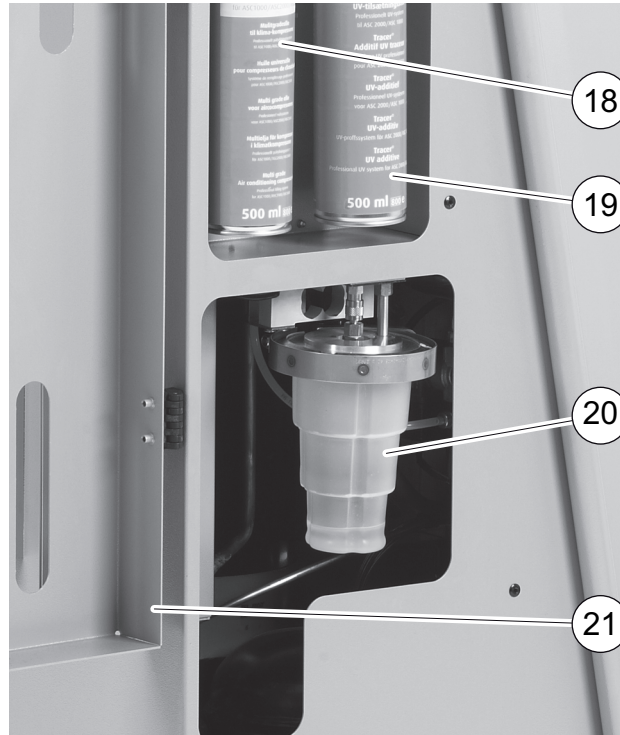
Selec. automática □ Selección libre □ Otras selecciones ■ ENTER-OK STOP-EXIT ↓

2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Use la tecla del cursor ↓ para seleccionar “**Servicio**”.
4. Pulse **ENTER** para confirmar.
5. Introduzca la contraseña “**7388**”.
6. Utilice el teclado y las teclas del cursor para introducir la información.
7. Pulse **ENTER** para confirmar.
8. Pulse **STOP** para ir al menú de espera.

7.7 Insertar los recipientes para el aceite y el aditivo UV

En el menú de espera se indican las cantidades actuales de suministro.

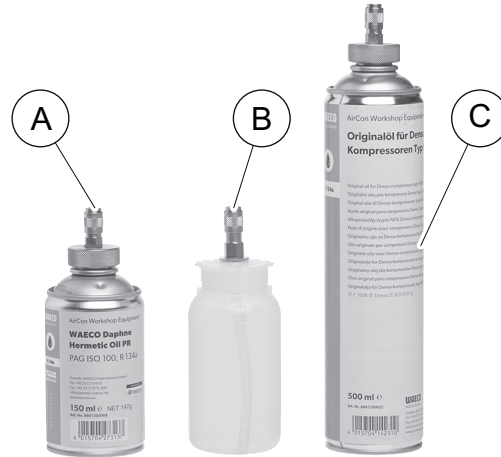
1. Abra la cubierta **(21)** del lado izquierdo y empuje los recipientes en los cierres rápidos:
 - Recipiente para aceite nuevo **(18)**
 - Recipiente para aditivo UV **(19)** y
 - Recipiente de aceite usado **(20)**



2. Cierre la cubierta **(21)**.
3. Introduzca el tamaño del recipiente para el aceite nuevo y el agente de contraste UV (ver capítulo “Introducir el tamaño del recipiente” en la página 20).

7.8 Introducir el tamaño del recipiente

El aceite nuevo y el agente de contraste UV pueden guardarse en recipientes de 150 ml (**A**), 250 ml (**B**) o 500 ml (**C**) (accesorios). Debe introducir el tamaño del recipiente en el AirConServiceCenter.



1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar **“Otras selecciones”**:

```

Selec. automática ☐
Selección libre   ☐
Otras selecciones ☒
ENTER-OK STOP-EXIT  $\updownarrow$ 
  
```

2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Use la tecla del cursor $\downarrow$ para seleccionar **“Servicio”**.

```

Refrigerant Test ☐
Hybrid Service   ☐
Servicio         ☒
ENTER-OK STOP-EXIT  $\updownarrow$ 
  
```

4. Pulse **ENTER** para confirmar.
5. Introduzca la contraseña **“2688”**.
6. Use las teclas del cursor para activar los campos que desee (los campos oscuros están activados).

```

Botella aceite
150ml ☒ 250ml ☐ 500ml
☐
Botella UV
150ml ☐ 250ml ☐ 500ml
☒
  
```

7. Pulse **ENTER** para confirmar.
8. Pulse **STOP** para ir al menú de espera.

7.9 Llenar el recipiente de refrigerante interno

Cuando se pone en marcha el AirCon ServiceCenter por primera vez, la botella de refrigerante interna se debe rellenar desde una botella externa de refrigerante externo con al menos 5000 g de refrigerante.



NOTA

Tenga en cuenta también las instrucciones de las botellas de refrigerante.

En el menú de espera se indican las cantidades actuales de suministro.

Hay tres tipos diferentes de botellas de refrigerante disponibles:

- Botellas de refrigerante sin tubo ascendente:
Estas botellas de refrigerante tienen **una** conexión.
Al cargar el AirCon ServiceCenter, la conexión debe estar en la parte inferior (se debe poner la botella cabeza abajo).
 - Botellas de refrigerante con tubo ascendente:
Estas botellas de refrigerante tienen **una** conexión.
Al cargar el AirCon ServiceCenter, la conexión debe estar en la parte superior (coloque la botella en posición vertical hacia arriba).
 - Botellas de refrigerante con tubo ascendente:
Estas botellas de refrigerante tienen **dos** conexiones. Para rellenar el AirCon ServiceCenter, utilice la conexión marcada con **L** (= líquido).
Al cargar el AirCon ServiceCenter, la conexión debe estar en la parte superior (coloque la botella en posición vertical hacia arriba).
1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Otras selecciones”**:

```

Selec. automática □
Selección libre   □
Otras selecciones ■
ENTER-OK STOP-EXIT ↓
  
```

2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Use las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Rellenado tanque”**:

```

Rellenado tanque ■
Flushing          □
Calibrado básculas □
Servicio          □
  
```

4. Pulse **ENTER** para confirmar.

5. A continuación, siga las instrucciones de la pantalla y aquí.

```
Conectar la manguera  
AP a la botella ext.  
Abra la válvula!  
ENTER-OK STOP-EXIT
```

Pulse **ENTER** para confirmar.

```
Ponga la cantidad,  
luego confirme  
g. 13620  
ENTER-OK STOP-EXIT
```

La pantalla muestra la cantidad máxima de refrigerante que se puede recargar.

Introduzca la cantidad deseada y pulse **ENTER** para confirmar.

La botella interna de refrigerante está llena.

Cuando haya finalizado el proceso de carga, se escuchará una señal acústica de confirmación.

Cierre las válvulas y pulse **ENTER** para confirmar.

6. Después de la carga, se muestra la cantidad de refrigerante en el recipiente interno. Pulse **STOP** para salir del menú.
Pulse **STOP** nuevamente para ir al menú de espera. Ahora el aparato está ahora listo para funcionar.

8 Funcionamiento



¡AVISO!

Para hacer el mantenimiento del aire acondicionado, es necesario apagar el motor y el aire acondicionado.

8.1 Desconexión en caso de reparaciones, emergencias y averías

1. Para asegurarse de que el aparato no conduzca tensión en caso de reparación, apáguelo con el interruptor principal y desenchufe además la toma de red.
2. Para apagar el aparato en caso de emergencia o mal funcionamiento, apague el interruptor principal.

8.2 Selec. automática



NOTA

El mantenimiento totalmente automático del aire acondicionado se inicia con el menú **“Selec. automática”**. Solo debe ingresar la cantidad de carga como se indica en la etiqueta del vehículo o la base de datos. Las siguientes acciones se realizarán de forma automática y sucesiva en el menú **“Selec. automática”**:

- Extracción del refrigerante
- Reciclaje del refrigerante (pureza = SAE J 2099)
- Prueba de aumento de presión
- Drenaje del aceite usado
- Evacuación del sistema
- Verificación de fugas/control del vacío
- Carga con aceite nuevo en la cantidad necesaria
- Carga con aditivo UV
- Carga con refrigerante

Después de cada proceso, se imprime un informe de servicio. Las acciones siguientes solo se inician una vez que se haya completado correctamente la acción precedente.

1. Primero, conecte las mangueras de servicio del AirCon ServiceCenter al sistema de aire acondicionado del vehículo, y abra los acoplamientos de servicio.
2. Pulse la tecla del cursor **↑** o **↓** para volver al menú básico.

3. En el menú básico, utilice las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar **“Selec. automática”**:

Selec. automática	■
Selección libre	□
Otras selecciones	□
ENTER-OK	↕

4. Pulse **ENTER** para confirmar.
5. Utilice el teclado numérico (8) y las teclas del cursor para introducir los datos del vehículo.
6. Pulse **ENTER** para confirmar.
7. Introduzca la cantidad de relleno de refrigerante.
- Utilice el valor de carga que aparece en la etiqueta del vehículo e introdúzcalo usando el teclado numérico (8) y las teclas de cursor o utilice la base de datos del AirConServiceCenter.



¡AVISO!

Si tiene dudas, utilice el valor que aparece en la etiqueta del vehículo.

Personal DB	■
ALFA ROMEO	□
ASTON MARTIN	□
AUDI	□

AUDI A8 (4D_)	
g.	775
1994-11.1997	
	↕

8. Use las teclas de flecha para seleccionar el vehículo necesario y pulse **ENTER** para confirmar.
- ✓ Si pulsa “i” en el modo base de datos, la pantalla (7) mostrará información sobre las cantidades y tipos de aceite.

PAG ISO 46	ml. 250
WAECO CODE:	
250cc	8887200001
50cc	8887200013

9. Utilice las teclas de cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para elegir si el sistema de aire acondicionado tiene dos conexiones (alta y baja presión) o si tiene solamente una (alta o baja presión).

AP/BP conector	■
AP conector	□
BP conector	□
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

Confirme con **ENTER**.

- ✓ Se pone en marcha el servicio de aire acondicionado totalmente automático.
 - ✓ Una vez finalizado el servicio de aire acondicionado, se le pedirá que desconecte las mangueras (11) y (12) del AirConServiceCenter del sistema de aire acondicionado del vehículo.
10. Desconecte las mangueras de servicio (11) y (12) y pulse **ENTER** para confirmar.
Se vaciarán entonces las mangueras de servicio. La unidad está entonces lista para su uso.
11. Vuelva a colocar las tapas de las válvulas del sistema de aire acondicionado del vehículo en las conexiones.

8.3 Códigos de usuario

Para proteger la estación de servicio del aire acondicionado del acceso no autorizado se pueden emplear códigos de usuario personales. Si esta función está activada, se solicitará un código de usuario luego de encender el equipo. Si no se ingresa el código, la estación no se pondrá en marcha. Se pueden crear hasta 10 usuarios diferentes con códigos individuales.

8.3.1 Creación de códigos de usuario

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Otras selecciones”**:

```

Selec. automática  □
Selección libre   □
Otras selecciones ■
ENTER-OK STOP-EXIT ↓

```

2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Con la tecla del cursor **↓**, seleccione **“Servicio”** y pulse **ENTER** para confirmar:

```

Flushing          □
Calibrado básculas □
Servicio          ■
ENTER-OK STOP-EXIT ↓

```

4. Introduzca la contraseña **“9786”** y confirme con **ENTER** para acceder al menú del administrador **“ADM”**:

```

Servicio
-----

```

5. Introduzca el código de administrador “0000” (ajuste de fábrica) y confirme con **ENTER**:

```
Insert ADM code
```

```
----
```

**NOTA**

Por razones de seguridad, se debe seleccionar un nuevo código de administrador, pero no **0000**, ya que esto desactivará esta función. Se puede crear usuarios utilizando el código de administrador.

6. Introduzca un nuevo código de administrador:

```
ADM area  
Insert new code
```

```
----
```

7. Confirme el código de administrador:

```
ADM area  
Confirm new code
```

```
----
```

8. Utilice las teclas de cursor **↑** o **↓** para seleccionar el usuario correspondiente.

```
ADM area  
User number
```

9. Cree un código personal de usuario de cuatro dígitos (una vez que se crea un código aquí, la unidad solo puede funcionar usando este código).

```
ADM area  
User number      1  
Insert new code
```

```
----
```

10. Confirme el nuevo código de usuario:

```
ADM area  
User number      1  
Confirm new code
```

```
----
```

**NOTA**

Use el botón amarillo de información para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

11. Introduzca el nombre de usuario asociado y confirme con **ENTER**:

```
ADM area
User number
Enter name
Pepe Pérez
```

```
ADM area
User number
Pepe Pérez
```

**NOTA**

Se ha creado el usuario y el menú vuelve a la selección de usuario. Ahora puede crear otro usuario o salir del menú pulsando **STOP**.

8.3.2 Introducción de un código de usuario

Al encender la estación de servicio del aire acondicionado, en la pantalla aparecen los datos de la unidad. Si se han creado códigos de usuario, para activar la estación es necesario ingresar un código.

1. Introduzca el código de usuario correspondiente.

```
Enter user code
```

Si se ha ingresado un código de usuario incorrecto, se mostrará el siguiente mensaje de error.

```
Wrong code!
```

Después de haber ingresado un código correcto, la estación se activa y se pone en marcha. Se muestra el nombre del usuario:

```
Pepe Pérez
```

8.4 Creación de una base de datos personal

En esta base de datos se pueden crear hasta 100 vehículos específicos del cliente con las capacidades de llenado asociadas.

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar **“Selec. automática”**:

```

Selec. automática  ■
Selección libre   □
Otras selecciones □
ENTER-OK          ↓

```

2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Una vez ingresado el número de matrícula del vehículo (en este caso, este espacio puede dejarse en blanco), confirme con **ENTER**.

```

Datos del coche
Matrícula:

```

4. Con las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$, seleccione **“BASE DE DATOS”** y pulse **ENTER** para confirmar.

```

Rellenado      g.  500

BASE DE DATOS  ■
ENTER-OK STOP-EXIT ↓

```

5. Seleccione **“Personal DB”** y luego pulse **ENTER** para confirmar.

```

Personal DB      ■
ALFA ROMEO       □
ASTON MARTIN     □
AUDI              □

```

6. En esta base de datos vacía, use las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar la entrada correspondiente y luego pulse **ENTER** para confirmar.

```

0  ■
1  □

```

7. Pulse el botón amarillo **“Info”** para cambiar las entradas.

```

0
g  ---  0
i-DB set

```

8. Ingrese la información del vehículo (modelo, tipo) en los tres campos y pulse **ENTER** para confirmar.

-----	0

----- g. ---0	

9. Ingrese la capacidad de llenado de refrigerante y confirme con **ENTER**.

AUDI	
A4 (8E)	
2000 - 2004	g. 500

- ✓ Se ha creado la entrada.

AUDI	0	■
A4 (8E)		
	1	□

Ahora puede crear otra entrada (utilice las teclas del cursor para seleccionar, y continúe como se ha descrito), o bien salir del menú con la tecla **STOP**.

8.5 Transferencia del consumo de refrigerante a una memoria USB

Cada vez que se completa un proceso de succión o carga (un proceso individual o totalmente automático), la estación almacena todos los datos en la memoria interna. Con estos datos se puede generar un informe y transferirlo a una memoria USB.



NOTA

La memoria USB debe ser formateada con el sistema de archivos FAT32.

Cada informe se guarda en dos formatos:

- como archivo HTML (que se puede abrir en cualquier navegador de Internet)
- como archivo XLS (que se puede abrir con Microsoft Excel)



NOTA

El informe puede contener un logotipo (por ejemplo, el logotipo del taller) si en la memoria USB se guarda un gráfico que cumpla con los siguientes requisitos.

- Formato del archivo: Formato JPEG
- Nombre del archivo: logo.jpg (preste atención a las minúsculas y mayúsculas)
- Tamaño de la imagen: 370 x 50 píxeles

La dirección de la empresa que figura en el informe se toma de la estación (ver capítulo “Introducir los datos de la empresa” en la página 17).

8.5.1 Informes cuando cambia el año

Cuando cambia el año, la estación indicará que se deben transferir los datos almacenados del año anterior a una memoria USB. Cuando transfiera los datos anuales a una memoria USB, estos se borrarán de la memoria interna de la estación.

1. Inserte una memoria USB en el puerto USB (**16**).
2. En la pantalla aparecen las instrucciones.

8.5.2 Informes manuales

En cualquier momento se puede transferir manualmente un informe mensual o anual a una memoria USB.

1. Inserte una memoria USB en el puerto USB (16).
2. En el menú básico, utilice las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar “**Otras selecciones**”:

Selec. automática	■
Selección libre	□
Otras selecciones	□
ENTER-OK	↕

3. Pulse **ENTER** para confirmar.
4. Con la tecla del cursor $\downarrow$, seleccione “**Servicio**” y pulse **ENTER** para confirmar:
5. Ingrese la contraseña y pulse **ENTER** para confirmar.
 - “**4910**”: Informe mensual
 - “**4918**”: Informe anual

Si no se ha insertado una memoria USB o si no se la puede reconocer, aparece el mensaje “**Error 52**”.

6. Use las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar la entrada necesaria y pulse **ENTER** para confirmar.
7. En la pantalla aparecen las instrucciones.
8. Vuelva a la selección anterior usando **STOP**.

8.6 Mostrar el consumo de refrigerante en la pantalla

La estación almacena los datos de las cantidades de refrigerante rellenas y extraídas. Estos pueden imprimirse directamente como un resumen anual o mensual.

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar “**Otras selecciones**”:

Selec. automática	□
Selección libre	□
Otras selecciones	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Con la tecla del cursor $\downarrow$, seleccione “**Servicio**” y pulse **ENTER** para confirmar:

Flushing	□
Calibrado básculas	□
Servicio	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

4. Ingrese la contraseña “**9051**” y pulse **ENTER** para confirmar:

```
Servicio
-----
```

5. Use las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar el año deseado y pulse **ENTER** para confirmar.

```
2020      ■
```

Ejemplo

```
R134a desde sistema
Total           2020
g.             18650
← PRINT      STOP-EXIT
```

“**R134a desde sistema**” muestra la cantidad de refrigerante extraída. Aquí se ha extraído un total de 18 650 g de refrigerante mediante la estación en 2020.

Con la tecla del cursor **↓**, se muestra a continuación la cantidad total de refrigerante rellenado para el año correspondiente:

```
R134a a sistema
Total           2020
g.             9000
← PRINT      STOP-EXIT
```

Al pulsar la tecla del cursor **↓**, se muestra en la pantalla el resumen mensual:

```
R134a desde sistema
                01/2020
g.
← PRINT      STOP-EXIT
```

Aquí se ha extraído un total de 2400 g de refrigerante en enero de 2020.

La cantidad rellenada y extraída se muestra siempre de forma alternada en el resumen mensual.

Pulse **ENTER** para imprimir el resumen en cualquier momento. El resumen termina con el botón **STOP**.

8.7 Probar el sistema de aire acondicionado sin servicio de refrigerante



NOTA

El aire acondicionado solo se puede probar en vehículos con un puerto de baja presión y uno de alta presión, o con un puerto de baja presión únicamente.

Si somete el sistema de aire acondicionado de un vehículo a una prueba de funcionamiento sin extraer y reciclar el refrigerante, a este le faltará el refrigerante que quede en las mangueras de servicio de la unidad de aire acondicionado tras la prueba. Para compensar dicha pérdida, se ha añadido el menú **“Prueba pres. A/C”**.



NOTA

Los procesos de funcionamiento estándar existentes **“Selec. automática”** y **“Selección libre”** ya cuentan con una función de compensación para las mangueras de servicio, lo que significa que la prueba de funcionamiento final del sistema de aire acondicionado se puede llevar a cabo de la manera habitual (la unidad drena las mangueras de servicio).

1. Se comienza ajustando las conexiones del AirCon Service Center al sistema de aire acondicionado del vehículo, y se abren.
2. Arranque el motor del vehículo y encienda el sistema de aire acondicionado.
3. Pulse la tecla del cursor **↑** o **↓** para volver al menú básico.
4. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Otras selecciones”**:

Selec. automática	□
Selección libre	□
Otras selecciones	■
ENTER-OK STOP-EXIT ↓	

5. Pulse **ENTER** para confirmar.
6. Use las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Prueba pres. A/C”**:

Prueba pres. A/C	■
Servicio	□
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ Aparecerá un mensaje solicitándole que compruebe el sistema de aire acondicionado:

```
Prueba sistema A/C  
  
STOP-EXIT
```

7. Compruebe la alta y baja presión del sistema de aire acondicionado de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
8. Para finalizar la prueba del sistema de aire acondicionado, pulse **STOP**.

```
Desconectar la  
manguera AP  
del equipo de A/C  
ENTER-OK
```

9. Cierre el acoplamiento rápido AP y desacóplelo del sistema de aire acondicionado.

**NOTA**

Si ha apagado el motor del vehículo para desacoplar el acoplamiento rápido AP, vuelva a arrancar el motor y encienda el aire acondicionado.

- ✓ Se mostrarán los siguientes mensajes en la pantalla:

```
Espere!  
Recuperando de las  
mangueras.  
STOP-EXIT
```

```
Fase completada  
  
STOP-EXIT
```

10. Para finalizar la prueba del aire acondicionado, pulse el botón **“STOP”**.

8.8 Selección libre



NOTA

El menú “**Selección libre**” se usa para realizar paso a paso el mantenimiento del aire acondicionado. Puede realizar los mismos procesos que en el menú de selección automática, pero aquí puede además omitir algunos procedimientos. Además, utilizando el teclado, se pueden ingresar los valores para cada proceso individual. En este menú, también puede introducir los datos del vehículo para el informe de servicio.

Desde el menú “**Selección libre**” se pueden ejecutar de forma independiente los siguientes cuatro procesos.

- Fase de reciclado: extracción, reciclado del refrigerante, control de aumento de presión y drenaje del aceite usado.
- Fase de vacío: evacuación del sistema y verificación de fugas/control de vacío.
- Fase de carga: Carga con aceite nuevo, carga de aditivo UV, carga de refrigerante.
- Seleccione las conexiones: El aire acondicionado tiene una conexión de alta presión y una de baja presión, solo tiene una de alta presión o una de baja presión

Después de cada proceso, se imprime un informe de servicio.

1. Se comienza ajustando las conexiones del AirConServiceCenter al sistema de aire acondicionado del vehículo, y se abren.
2. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar “**Selección libre**”:

Selec. automática	□
Selección libre	■
Otras selecciones	□
ENTER-OK	↕

3. Pulse **ENTER** para confirmar.
4. Ingrese los datos del vehículo y pulse **ENTER** para confirmar.

8.8.1 Proceso de extracción

1. Seleccione los ajustes deseados y pulse **ENTER** para confirmar.

```
Recup/Reciclado   sí
fase?             no

ENTER-OK STOP-EXIT ↓
```

2. Si se ha seleccionado “**Recup/Reciclado fase?**”, en el siguiente menú introduzca el tiempo de espera deseado para el aumento de la presión (normalmente es 1 min) y pulse **ENTER** para confirmar, o bien continúe con capítulo “Proceso de vacío” en la página 36.

```
Aumento de presión
Test tiempo min.  1

ENTER-OK STOP-EXIT
```



NOTA

El tiempo de espera asegura que cualquier refrigerante restante pueda evaporarse y luego ser extraído. La evaporación del refrigerante residual provoca un aumento de la presión.

8.8.2 Proceso de vacío

1. Seleccione los ajustes deseados y pulse **ENTER** para confirmar.

```
Fase de vacío ?   sí
                 no

ENTER-OK STOP-EXIT ↓
```

2. Si se ha seleccionado “**Fase de vacío ?**”, introduzca el tiempo de vacío preferido (normalmente es de 20 min), de lo contrario continúe con capítulo “Proceso de carga” en la página 37.
3. Con la tecla del cursor ↓, introduzca el tiempo de verificación de fugas deseado.
4. Confirme ambos ajustes con **ENTER**.

```
Vacío           min. 20
Verificación fuga
                 min.  4

ENTER-OK STOP-EXIT ↓
```

**NOTA**

La bomba de vacío drena el sistema de aire acondicionado en profundidad. Esto sirve para eliminar cualquier gas extraño o humedad y para preparar el sistema de aire acondicionado para el proceso de carga. Cualquier refrigerante residual extraído que aún esté adherido al aceite refrigerante es recolectado por el VAS 6746B y reciclado.

8.8.3 Proceso de carga

1. Seleccione los ajustes deseados y pulse **ENTER** para confirmar.

```
Fase rellenado?    sí
                   no
ENTER-OK STOP-EXIT ↕
```

2. Si se ha seleccionado “**Fase rellenado?**”, introduzca los valores deseados, de lo contrario continúe con capítulo “Selección de conexiones” en la página 38.
3. Introduzca la cantidad de refrigerante.
4. Pulse la tecla del cursor ↓.
5. Introduzca la cantidad de aditivo.
6. Pulse la tecla del cursor ↓.
7. Introduzca la cantidad de refrigerante.
8. Confirme todos los ajustes con **ENTER**.

```
Aceite PAG      ml.    0
Aditivo UV      ml.    7
Refrigerante g. 500
ENTER-OK STOP-EXIT ↕
```

**NOTA**

- Si en el mismo proceso se lleva a cabo un proceso de extracción, la cantidad de aceite nuevo cuenta como una cantidad de carga extra, que se añade a la cantidad de aceite usado previamente extraída. Si fija este valor en 0, se rellena la cantidad exacta de aceite que se ha extraído.
- Para añadir aceite nuevo o un aditivo UV, debe efectuarse un proceso de vacío en la misma secuencia de proceso. Si no se ha seleccionado ningún proceso de vacío, solo se puede elegir el refrigerante en el menú de rellenado.

8.8.4 Selección de conexiones

1. Seleccione los parámetros según las conexiones existentes del sistema de aire acondicionado:
 - El sistema de aire acondicionado tiene una conexión de alta presión y otra de baja presión: Elija **AP/BP**.
 - El sistema de aire acondicionado solo tiene una conexión de alta presión: Elija **AP**.
 - El sistema de aire acondicionado solo tiene una conexión de baja presión: Elija **BP**.
2. Confirme con **ENTER**.

```
AP/BP conector      ■
AP conector         □
BP conector         □
ENTER-OK STOP-EXIT ⬆
```

3. Cuando se hayan realizado todos los ajustes, inicie las operaciones con **ENTER**.

```
Arrancar el proceso?

ENTER-OK STOP-EXIT
```

8.8.5 Después de finalizado el servicio del aire acondicionado

- ✓ Una vez finalizado el servicio de aire acondicionado, se le pedirá que desconecte las mangueras del AirConServiceCenter del sistema de aire acondicionado del vehículo.
1. Desconecte las mangueras de servicio **(11)** y **(12)** y pulse **ENTER** para confirmar.
 - ✓ Se vaciarán entonces las mangueras de servicio. La unidad está entonces lista para su uso.
 2. Vuelva a enroscar las tapas de las válvulas del sistema de aire acondicionado en las conexiones.

8.9 Limpieza del sistema de aire acondicionado



NOTA

El menú “**Flushing**” se utiliza para enjuagar el sistema de aire acondicionado del vehículo con refrigerante nuevo. Esta limpieza sirve para reemplazar el aceite viejo del compresor o para eliminar la mayoría de los residuos metálicos del sistema.

Antes de la limpieza, primero se debe extraer el refrigerante del sistema de aire acondicionado del vehículo. Después, se deben desconectar del circuito de refrigeración todos los componentes del sistema que no se pueden lavar (por ejemplo, el compresor o el filtro). A continuación, los componentes a lavar se conectan a los puertos de servicio del AirCon ServiceCenter mediante adaptadores especiales para formar un circuito de lavado.

1. Se comienza ajustando las conexiones del AirCon ServiceCenter al sistema de aire acondicionado del vehículo, y se abren.
2. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar “**Selección libre**”:

Selec. automática	☐
Selección libre	☒
Otras selecciones	☐
ENTER-OK	↑

3. Pulse **ENTER** para confirmar.
4. Si es necesario, use el teclado numérico (**8**) para introducir los datos y pulse **ENTER** para confirmar.
Si no se necesita introducir ningún dato, pulse **ENTER** para pasar al siguiente paso del programa.
5. Seleccione “**Recup/Reciclado fase?**” (el ajuste seleccionado parpadea) y pulse **ENTER** para confirmar.
6. Para “**Aumento de presiónTest tiempo**”, introduzca 1 minuto, y luego pulse **ENTER** para confirmar.
7. Deseleccione “**Fase de vacío ?**” con **no** (el ajuste seleccionado parpadea) y pulse **ENTER** para confirmar.
8. Deseleccione “**Fase rellenado?**” con **no** (el ajuste seleccionado parpadea) y pulse **ENTER** para confirmar.
9. Seleccione “**Arrancar el proceso?**” con **ENTER**.
10. Desconecte la estación del vehículo una vez finalizado el proceso de extracción.

11. Desconecte los componentes del sistema que no pueden limpiarse desde el circuito de refrigerante. Estos componentes son:
 - Compresor
 - Filtro de línea
 - Estrangulador fijo
 - Recipiente colector
 - Secador de filtro
 - Válvula de expansión
12. Conecte los componentes para la limpieza de los puertos de servicio (13) y (14) del AirCon Service Center utilizando adaptadores especiales y respetando las especificaciones del fabricante para formar un circuito de lavado.
13. En el menú básico, utilice las teclas del cursor ↑ o ↓ para seleccionar “Otras selecciones”:

Selec. automática	□
Selección libre	□
Otras selecciones	■
ENTER-OK STOP-EXIT ↑	

14. Pulse **ENTER** para confirmar.
15. Use las teclas del cursor ↑ o ↓ para seleccionar “Flushing”:

Flushing	■
Calibrado básculas	□
Servicio	□
ENTER-OK STOP-EXIT ↑	

16. Si es necesario, use el teclado numérico (8) para introducir los datos y pulse **ENTER** para confirmar.
Si no se necesita introducir ningún dato, pulse **ENTER** para pasar al siguiente paso del programa.
17. Use las teclas del cursor ↑ o ↓ para seleccionar si se debe limpiar todo el sistema de aire acondicionado o solamente algunos componentes individuales:

Limpieza completa	■
Limpieza rápida	□
ENTER-OK STOP-EXIT ↑	

18. Pulse **ENTER** para confirmar.
19. Siga las instrucciones de la pantalla.
- ✓ Una vez finalizada la limpieza, aparece el menú básico del AirCon Service Center.
20. Si es necesario, quite el adaptador del circuito de lavado y vuelva a conectar todos los componentes al circuito de refrigeración.
Ajuste las conexiones del AirCon Service Center al sistema de aire acondicionado del vehículo y ábralas.

21. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Selección libre”**:

Selec. automática	☐
Selección libre	☒
Otras selecciones	☐
ENTER-OK	↑

22. Pulse **ENTER** para confirmar.
23. Si es necesario, use el teclado numérico (**8**) para introducir los datos y pulse **ENTER** para confirmar.
Si no se necesita introducir ningún dato, pulse **ENTER** para pasar al siguiente paso del programa.
24. Deseleccione **“Recup/Reciclado fase?”** con **no** (el ajuste seleccionado parpadea) y pulse **ENTER** para confirmar.
25. Seleccione **“Fase de vacío ?”** (el ajuste seleccionado parpadea) y pulse **ENTER** para confirmar.
26. Si es necesario, use el teclado numérico (**8**) para introducir los datos y pulse **ENTER** para confirmar.
Si no se necesita introducir ningún dato, pulse **ENTER** para pasar al siguiente paso del programa.
27. Seleccione **“Fase rellenado?”** (el ajuste seleccionado parpadea) y pulse **ENTER** para confirmar.
28. Introduzca la cantidad de carga de refrigerante (anote la cantidad de carga de aceite del compresor).
29. A continuación, siga las instrucciones de la pantalla (**7**).
Seleccione el ajuste (que luego parpadea) y pulse **ENTER** para confirmar.
30. Seleccione **“Arrancar el proceso?”** con **ENTER**.
- ✓ Después de que haya finalizado el proceso de carga, se le pedirá que desconecte las mangueras del AirCon Service Center del sistema de aire acondicionado del vehículo.
31. Desconecte las mangueras de servicio (**11**) y (**12**) y pulse **ENTER** para confirmar.
Se vaciarán entonces las mangueras de servicio. La unidad está entonces lista para su uso.
32. Enrosque las tapas de las válvulas del sistema de aire acondicionado del vehículo en las conexiones.

9 Tareas de servicio

9.1 Comprobación de la estanqueidad

Compruebe una vez al año la estanqueidad del AirConServiceCenter de acuerdo con los requisitos legales aplicables. Utilice para ello un detector de fugas electrónico.

9.2 Calibración de las básculas de aceite



NOTA

Para medir correctamente las cantidades de aceite y de aditivo UV, es necesario controlar regularmente el punto cero de las básculas y reajustarlas si es necesario.

Será necesario reajustar:

- Cuando la cantidad en un recipiente se desvía en más de 10 ml del valor objetivo
- Cuando se ha sacudido el AirConServiceCenter, por ejemplo durante el transporte en una carretera con baches
- Cada cuatro o seis semanas

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Otras selecciones”**:

Selec. automática	□
Selección libre	□
Otras selecciones	■
ENTER-OK STOP-EXIT	↕

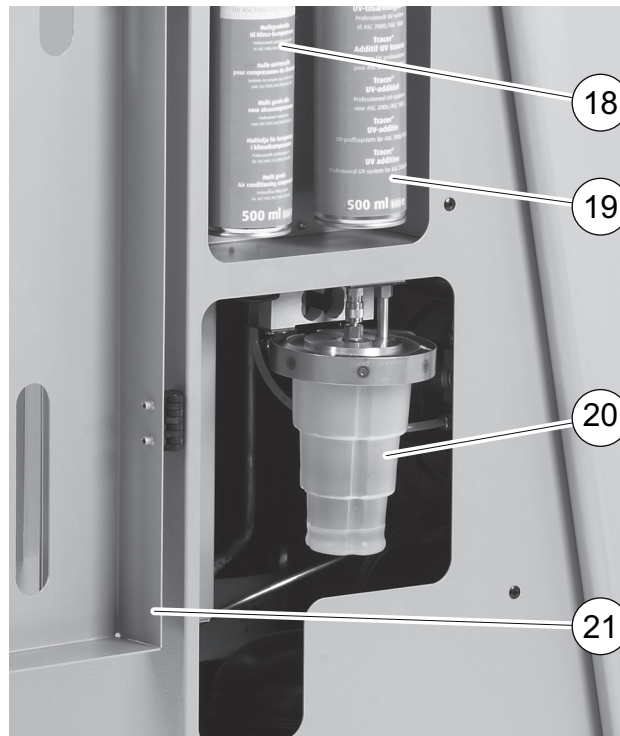
2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Use las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Calibrado básculas”**:

Rellenado tanque	□
Flushing	□
Calibrado básculas	■
Servicio	□

- ✓ Se le pedirá que retire los recipientes de las básculas:

Quite las botellas de aceite/UV de la báscula ENTER-OK STOP-EXIT

4. Para comprobar el punto cero de las básculas para aceite y aditivo UV, abra la cubierta (21) del lado izquierdo y quite los recipientes de sus enganches:
 - Recipiente para aceite nuevo (18)
 - Recipiente para aditivo UV (19) y
 - Recipiente de aceite usado (20)



Cuando las básculas estén descargadas, pulse **ENTER** para confirmar. Parpadeará la indicación de que debe retirar los recipientes de la báscula.

Una vez ajustado el punto cero, aparece de nuevo el menú de selección de la báscula.

5. Vuelva a colocar los recipientes en sus posiciones operativas.
Vuelva a colocar los recipientes para el aceite (18) y (20) y para el aditivo UV (19) en los cierres rápidos y cierre la cubierta (21).
6. Pulse dos veces **STOP** para ir al menú de espera.

9.3 Cambio del filtro de secado

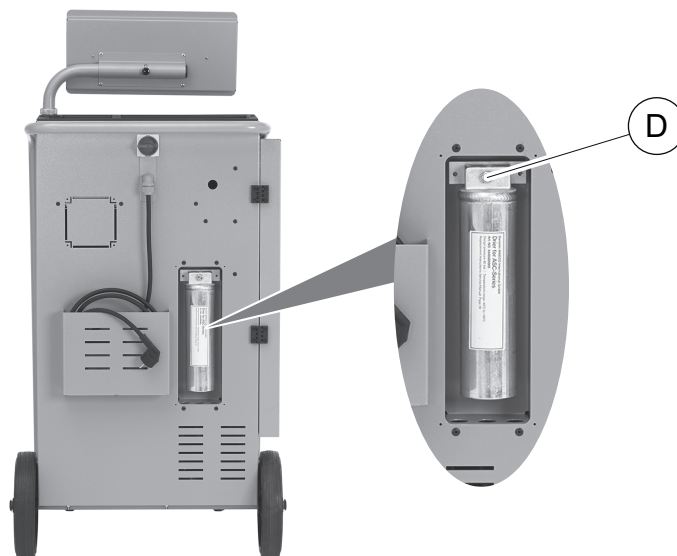
1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar **“Selección libre”**:

Selec. automática	□
Selección libre	■
Otras selecciones	□
ENTER-OK	↕

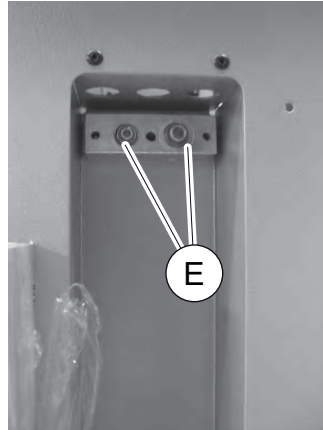
2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Salte la solicitud de información **“Datos del coche”**, etc.
4. Seleccione **“Recup/Reciclado fase?”**.
5. Seleccione **“Aumento de presiónTest tiempo”** en **“1”**.
Pulse **ENTER** para confirmar.
6. Deseleccione **“Fase de vacío ?”** con **“no”**.
Pulse **ENTER** para confirmar.
7. Deseleccione **“Fase rellenado?”** con **“no”**.
Pulse **ENTER** para confirmar.
8. Seleccione **“Arrancar el proceso?”**.
Pulse **ENTER** para confirmar.

Ahora se vaciarán las mangueras de servicio y se activará el menú básico del AirConServiceCenter. El compresor ha producido un ligero vacío interno para que el filtro pueda ser reemplazado con una pérdida de refrigerante mínima.

9. Extraiga el enchufe de red.
10. Desenrosque el tornillo (D) del soporte y tire hacia afuera el filtro de secado.



11. Reemplace las juntas tóricas (**E**).



12. Inserte el nuevo secador y apriete el tornillo a 15 Nm, como máximo.

9.4 Mantenimiento del filtro



NOTA

Al finalizar las tareas de servicio, deberá borrar los correspondientes mensajes de servicio (restablecimiento del contador). Para ello, cambie a **“Otras selecciones”** – **“Servicio”** e introduzca el código **“7782”**. Use las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar la entrada necesaria y pulse **ENTER** para confirmar. Siga las instrucciones de la pantalla, pulse y mantenga pulsado el botón **ENTER** durante 3 segundos. Vuelva a la selección anterior usando **STOP**.

Cuando se cambia el filtro, se debe reiniciar el contador **“R134a desde sistema”**.

Después de cambiar el filtro, realice una prueba de fugas (ver capítulo **“Comprobación de la estanqueidad”** en la página 42).

```
R134a desde sistema
07/03/20
g.                1455
STOP-EXIT
```

“R134a desde sistema” indica cuántos gramos de refrigerante se han extraído de los sistemas de aire acondicionado usando la opción del menú **“Selec. automática”** o **“Selección libre”** desde el último reinicio (ver la fecha).

```
Botella de R134a
07/03/20
g.          3395
STOP-EXIT
```

“**Botella de R134a**” indica cuántos gramos de refrigerante se han añadido a la unidad usando la opción del menú “**Rellenado tanque**” desde el último reinicio (ver la fecha).

```
R134a a sistema
07/03/20
g.          1200
STOP-EXIT
```

“**R134a a sistema**” indica cuántos gramos de refrigerante se han añadido a los sistemas de aire acondicionado usando la opción del menú “**Selec. automática**” o “**Selección libre**” desde el último reinicio (ver la fecha).

```
Tiempo de vacío
07/03/20
g.          79
STOP-EXIT
```

“**Tiempo de vacío**” indica durante cuánto tiempo ha funcionado la bomba de vacío desde el último reinicio (ver fecha).

```
Servicio completado
07/03/20
Total          4
STOP-EXIT
```

“**Servicio completado**” muestra la cantidad de trabajo de servicio realizado usando la unidad de servicio de aire acondicionado desde el último reinicio (ver la fecha).

9.5 Calibración del transductor de presión



NOTA

El sensor de presión tiene que estar correctamente calibrado para poder medir la presión correctamente.

Se debe calibrar:

- Cada cuatro semanas.
- Si el AirConServiceCenter ha sido sometido a sacudidas fuertes.
- Cada vez que se cambia el aceite de la bomba de vacío.
- Si la pantalla muestra lecturas de presión imposibles.

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Otras selecciones”**:

Selec. automática	☐
Selección libre	☐
Otras selecciones	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Use las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Servicio”**:

Rellenado tanque	☐
Flushing	☐
Calibrado básculas	☐
Servicio	☒

4. Pulse **ENTER** para confirmar.
5. Introduzca la contraseña **“2224”**.
6. Confirme **“Transd. presión”** con **“ENTER”**.
7. A continuación, siga las instrucciones de la pantalla.
 - Desenrosque los acoplamientos de servicio **(13)** y **(14)** desde las mangueras de servicio **(11)** y **(12)**.
 - Use el teclado numérico **(8)** para introducir la presión atmosférica local actual y pulse **ENTER** para confirmar.



NOTA

Puede consultar la presión atmosférica actual de su región en Internet, por ejemplo en <http://www.meteo24.de/wetter/> en “air pressure”.

8. Cuando se haya completado la calibración, pulse **ENTER** para salir del menú.
9. Pulse dos veces **STOP** para ir al menú de espera.
10. Vuelva a atornillar a mano los acoplamientos de servicio **(13)** y **(14)** en las mangueras de servicio **(11)** y **(12)**, teniendo cuidado de no mezclar las marcas rojas y azules de los acoplamientos y las mangueras.

9.6 Cambio de aceite de la bomba de vacío

!

¡ADVERTENCIA! Peligro de muerte por descarga eléctrica

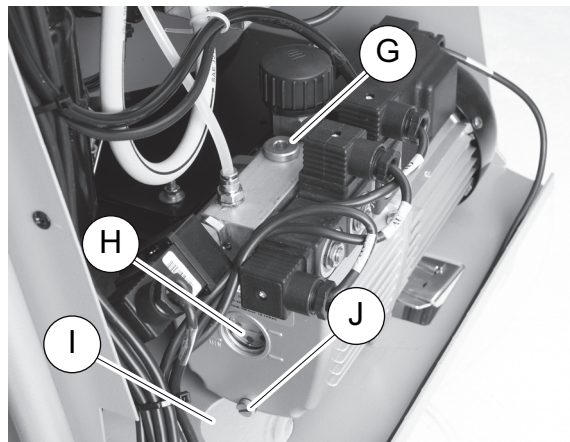
El contacto con piezas no aisladas puede provocar lesiones graves. Antes de abrir la carcasa del AirConServiceCenter, apáguelo y desenchúfelo.

El AirConServiceCenter solo puede ser reparado por personal autorizado por Dometic.

1. Antes de cambiar el aceite, deje que la bomba de vacío funcione durante unos 10 minutos (manualmente usando el menú).
2. Retire el panel frontal:
Desenrosque los tornillos (**D**) del panel de control y levántelo. A continuación, suelte los tornillos (**E**) de la parte inferior del panel frontal y quítelo.



3. Coloque un receptáculo con una capacidad mínima de ½ litro debajo del AirConServiceCenter. El aceite de la bomba de vacío fluye a través de la abertura (I) hacia la base del aparato.



4. Desenrosque el tapón de llenado de aceite (G).
5. Para drenar el aceite, desatornille el tapón de drenaje de aceite (J).
6. Cuando el aceite se haya drenado por completo desde la carcasa de la bomba, vuelva a enroscar el tapón de drenaje del aceite (J).
7. Llene con aceite nuevo la bomba de vacío hasta la mitad de la mirilla (H) y vuelva a enroscar el tapón de llenado de aceite (G).
8. Vuelva a colocar el panel frontal y el panel de control y a conectar el enchufe de alimentación.



NOTA

Al finalizar las tareas de servicio, deberá borrar los correspondientes mensajes de servicio (restablecimiento del contador). Para ello, cambie a **“Otras selecciones”** – **“Servicio”** e introduzca el código **“7782”**. Use las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar la entrada necesaria y pulse **ENTER** para confirmar. Siga las instrucciones de la pantalla, pulse y mantenga pulsado el botón **ENTER** durante 3 segundos. Vuelva a la selección anterior usando **STOP**.

Al cambiar el aceite de la bomba de vacío, se debe reiniciar el contador **“Tiempo de vacío”**.

```
R134a desde sistema
07/03/20
g.                  1455
STOP-EXIT
```

“R134a desde sistema” indica cuántos gramos de refrigerante se han extraído de los sistemas de aire acondicionado usando la opción del menú **“Selecc. automática”** o **“Selección libre”** desde el último reinicio (ver la fecha).

```

Botella de R134a
07/03/20
g.          3395
STOP-EXIT

```

“**Botella de R134a**” indica cuántos gramos de refrigerante se han añadido a la unidad usando la opción del menú “**Rellenado tanque**” desde el último reinicio (ver la fecha).

```

R134a a sistema
07/03/20
g.          1200
STOP-EXIT

```

“**R134a a sistema**” indica cuántos gramos de refrigerante se han añadido a los sistemas de aire acondicionado usando la opción del menú “**Selec. automática**” o “**Selección libre**” desde el último reinicio (ver la fecha).

```

Tiempo de vacío
07/03/20
g.          79
STOP-EXIT

```

“**Tiempo de vacío**” indica durante cuánto tiempo ha funcionado la bomba de vacío desde el último reinicio (ver fecha).

```

Servicio completado
07/03/20
Total          4
STOP-EXIT

```

“**Servicio completado**” muestra la cantidad de trabajo de servicio realizado usando la unidad de servicio de aire acondicionado desde el último reinicio (ver la fecha).

9.7 Lecturas del contador



NOTA

La unidad almacena diferentes lecturas del contador. Para acceder a los valores totales, consecutivamente, desde que se fabricó la unidad, entre al menú “**Otras selecciones**” – “**Servicio**” e introduzca el código “**7783**”. Utilice las teclas de cursor **↑** o **↓** para seleccionar la entrada deseada.

Estas lecturas de los medidores no se pueden restablecer. Para acceder a las lecturas del contador que pueden restablecerse, introduzca el código “**7782**” en “**Servicio**”. Ver también capítulo “Cambio de aceite de la bomba de vacío” en la página 48 o capítulo “Cambio del filtro de secado” en la página 44.

```
R134a desde sistema
Total07/03/20
g.          18650
STOP-EXIT
```

“**R134a desde sistema**” indica cuántos gramos de refrigerante se han extraído de los sistemas de aire acondicionado usando la opción del menú “**Selec. automática**” o “**Selección libre**” desde que se fabricó el dispositivo (ver la fecha).

```
Botella de R134a
Total07/03/20
g.          9544
STOP-EXIT
```

“**Botella de R134a**” indica cuántos gramos de refrigerante se han añadido a la unidad usando la opción del menú “**Rellenado tanque**”.

```
R134a a sistema
Total07/03/20
g.          9000
STOP-EXIT
```

“**R134a a sistema**” indica cuántos gramos de refrigerante se han añadido a los sistemas de aire acondicionado usando la opción del menú “**Selec. automática**” o “**Selección libre**”.

```
Tiempo de vacío
Total07/03/20
min.        79
STOP-EXIT
```

“**Tiempo de vacío**” indica durante cuánto tiempo ha funcionado la bomba de vacío en total.

```
Servicio completado
Total07/03/20
Total       4
STOP-EXIT
```

“**Servicio completado**” indica la cantidad de trabajo de servicio realizado con la unidad de servicio de aire acondicionado.

9.8 Corrección del nivel de carga para mangueras de servicio más largas



NOTA

- En caso de que se necesiten mangueras de servicio más largas o más cortas para el aparato, necesitará ajustar las cantidades de carga a las nuevas longitudes de las mangueras.
- Las mangueras de servicio deben tener la misma longitud para los lados de alta y de baja presión. De lo contrario las cantidades de carga no se medirán correctamente.

1. En el menú básico, utilice las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Otras selecciones”**:

Selecc. automática	☐
Selección libre	☐
Otras selecciones	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

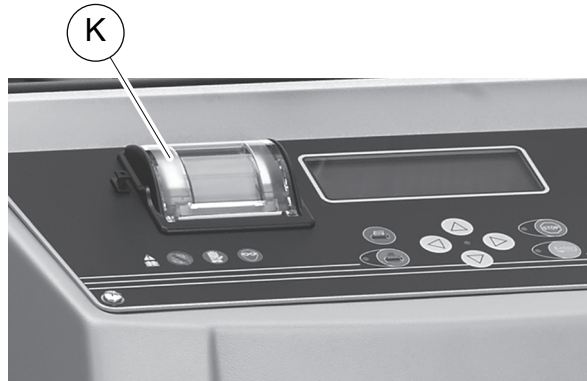
2. Pulse **ENTER** para confirmar.
3. Use las teclas del cursor **↑** o **↓** para seleccionar **“Servicio”**:

Rellenado tanque	☐
Flushing	☐
Calibrado básculas	☐
Servicio	☒

4. Pulse **ENTER** para confirmar.
5. Introduzca la contraseña **“7732”**.
6. Ingrese la longitud de la manguera en centímetros.
7. Pulse **ENTER** para confirmar.

9.9 Reemplazo del papel de la impresora

1. Para reemplazar el rollo de papel de la impresora (**15**), abra la cubierta (**K**).



2. Coloque el nuevo rollo de papel y cierre la cubierta (**K**).

9.10 Actualización del software mediante USB

El software se actualiza utilizando una memoria USB.



NOTA

La memoria USB debe ser formateada con el sistema de archivos FAT32.

Al actualizar el software, se almacenan los siguientes datos en la memoria interna de la estación:

- el software actual de AirCon Service Center
- la base de datos actual con todos los tipos de vehículos comunes y las cantidades de carga correspondientes

Puede actualizar el software y la base de datos por separado.

1. Copie el software actual en la memoria USB.
2. Inserte la memoria USB en la conexión USB (**16**) y encienda el aparato.



- ✓ La estación escaneará la memoria USB para encontrar la última versión. Si el software de la memoria USB está más actualizado, se mostrará el siguiente menú:

```
New firmware release  
found  
ENTER-UPGR STOP-EXIT  
V4250163
```

Si la base de datos de la memoria USB está más actualizada, se mostrará el siguiente menú:

```
New database release  
found  
ENTER-UPGR STOP-EXIT  
lhd10040
```

La versión actual se muestra en negro en la línea inferior.

3. Pulse **ENTER** para actualizar el software o la base de datos.

- ✓ La estación muestra el progreso de la actualización:

```
Wait...  
Erase flash...Erased  
Writing      1    63504  
              7% 762767
```

Después de la actualización, la estación establece los ajustes predefinidos:

```
Wait!  
loading default  
parameters
```

La estación se reinicia y aparece el menú de espera.

4. Retire la memoria USB.
- ✓ La estación está lista para funcionar.

9.11 Cambiar el recipiente de aceite drenado



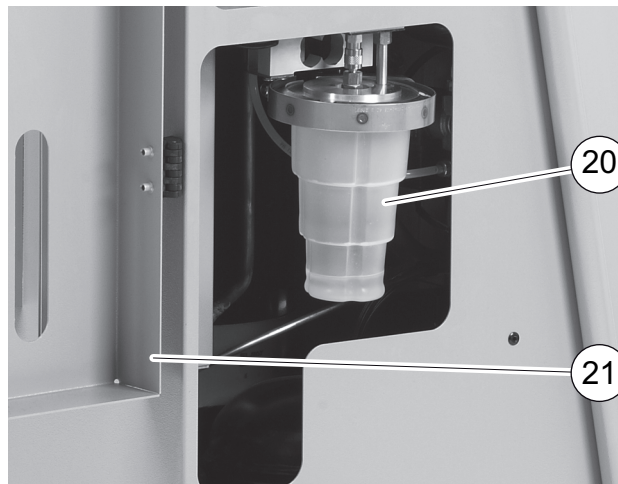
NOTA

- Cambie el recipiente de aceite drenado y la junta tórica de la tapa cada 6 meses.
- En caso de que el recipiente de aceite usado esté dañado, reemplácelo inmediatamente.

El recipiente de aceite usado (**20**) es hermético ya sea con presión negativa o positiva. Una válvula de seguridad garantiza el funcionamiento seguro.

El recipiente de aceite drenado se debe cambiar cada 6 meses.

1. Abra la cubierta (**21**) del lado izquierdo y saque el recipiente de aceite usado (**20**) del cierre rápido:



2. Afloje el soporte (**M**) y retire la tapa (**N**).



3. Reemplace el recipiente de aceite drenado (**O**) y la junta tórica (**P**).



4. Al colocar la cubierta (**N**), preste atención a que la lengüeta (**Q**) esté correctamente ubicada.



5. Fije el recipiente de aceite usado al cierre rápido.

10 Limpieza y mantenimiento

- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo cuando sea necesario. Si es necesario, use una pequeña cantidad de detergente para platos. No utilice disolventes ni agentes abrasivos.
- Compruebe regularmente que no haya daños en las mangueras de servicio (**11**) y (**12**), ni en los acoplamientos de servicio (**13**) y (**14**). No se debe encender el AirCon ServiceCenter si está dañado.

11 Eliminación

**¡AVISO! ¡Proteja el medio ambiente!**

Todos los líquidos de servicio y sus componentes deben ser eliminados exclusivamente por personal cualificado de acuerdo con la normativa nacional.

11.1 Gestión de los líquidos recuperados

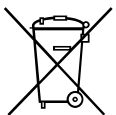
- El aceite usado es un residuo especial.
- No mezcle el aceite usado con otros líquidos.
- Guarde el aceite usado en un recipiente adecuado hasta que pueda gestionarlo correctamente.

11.2 Gestión del material de embalaje

- Deposite el material de embalaje de cartón en un contenedor de recogida selectiva de papel.
- Deposite el embalaje de plástico en el contenedor amarillo.

11.3 Gestión del aparato usado

- Cuando vaya a desechar definitivamente el AirConServiceCenter, vacíe primero todos los líquidos del aparato y gestiónelos conforme a la normativa nacional aplicable correspondiente.



- Entregue el aparato viejo para que sea eliminado por personal cualificado de acuerdo con la normativa nacional o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

12 ¿Qué hacer, cuándo?

Avería	Causa	Solución
En pantalla aparece “Atención! Sobre presión botella interna”	Este mensaje es normal durante el proceso de reciclado.	Para continuar, pulse ENTER durante tres segundos. Si este mensaje aparece repetidamente, informe al servicio de atención al cliente.
En pantalla aparece “Atención! Tanque interno lleno”	El recipiente interno del refrigerante está demasiado lleno para poder contener la cantidad que se desea extraer.	Drene el recipiente interno del refrigerante de forma adecuada.
En pantalla aparece “Atención! Presión dentro del sistema A/C. Inicio recuperación!”	Este mensaje es normal al comienzo del proceso de vacío. Todavía hay presión en el sistema de aire acondicionado.	No se necesita ninguna solución. El proceso continúa automáticamente.
En pantalla aparece “Atención! Presión dentro del sistema A/C.”	Mensaje durante el proceso de vacío. Hay presión en el sistema de aire acondicionado.	No se necesita ninguna solución. El proceso continúa automáticamente.
En pantalla aparece “Vacío insuficiente! Desea Continuar?”	Mensaje que aparece durante el proceso de vacío si, después de 8 minutos, la presión en el sistema de aire acondicionado sigue siendo superior a 50 mbar.	Controle que no haya fugas en el sistema de aire acondicionado ni en las conexiones entre él y el AirConServiceCenter.
En pantalla aparece “Fuga en el sistema Desea Continuar?”	Mensaje al final del proceso de vacío. El sistema de aire acondicionado muestra una pérdida de vacío de más de 120 mbar durante el tiempo de comprobación.	Controle que no haya fugas en el sistema de aire acondicionado ni en las conexiones entre él y el AirConServiceCenter.
En pantalla aparece “Vaciar envase aceite drenado!”	Este mensaje aparece durante el proceso de extracción o de reciclado si hay más de 150 ml de aceite usado en el recipiente.	Elimine el contenido del recipiente de aceite usado de manera responsable con el medio ambiente.
En pantalla aparece “Atención! Vacío insuficiente para inyección!”	Este mensaje aparece durante la fase de carga si el vacío en el sistema de aire acondicionado es insuficiente para finalizar el proceso.	Controle que no haya fugas en el sistema de aire acondicionado ni en las conexiones entre él y el AirConServiceCenter.

Avería	Causa	Solución
En pantalla aparece “No hay suficiente refrigerante Rellenar!”	Este mensaje aparece durante la entrada del proceso si no hay suficiente refrigerante en el recipiente interno para completar el proceso.	Llene el recipiente de refrigerante.
En pantalla aparece “Atención! No hay suficiente aditivo. Rellenar!”	Este mensaje aparece durante el proceso de carga si no hay suficiente aditivo UV en el recipiente para completar el proceso.	Llene el recipiente del aditivo UV.
En pantalla aparece “Atención! No hay suficiente aceite. Rellenar!”	Este mensaje aparece durante el proceso de carga si no hay suficiente aceite en el recipiente para completar el proceso.	Llene el contenedor de aceite nuevo con un tipo de aceite adecuado.
En pantalla aparece “Botella ext. vacía o válvula cerrada! Compruébelo!”	Este mensaje aparece al inicio o durante el proceso de carga del recipiente de refrigerante interno si no se puede alcanzar la cantidad de refrigerante establecida.	Compruebe si el recipiente de refrigerante externo contiene todavía refrigerante suficiente o si las válvulas del recipiente de refrigerante externo están abiertas.
En pantalla aparece “Sustituya el filtro secador del equipo. Desea Continuar?”	Este mensaje aparece cuando enciende el AirCon Service Center.	Cambie el filtro interno tan pronto como sea posible (capítulo “Cambio del filtro de secado” en la página 44). Para omitir este paso, pulse ENTER durante 3 segundos.
En pantalla aparece “Sustituya el aceite de la bomba de vacío Desea Continuar?”	Este mensaje aparece cuando enciende el AirCon Service Center.	Cambie el aceite de la bomba de vacío tan pronto como sea posible (capítulo “Cambio de aceite de la bomba de vacío” en la página 48). Para omitir este paso, pulse ENTER durante 3 segundos.
En pantalla aparece “Impresora no disponible! Desea Continuar?”	Este mensaje indica un error en la impresora.	Compruebe que haya papel en la impresora. Controle que la impresora esté encendida (el LED amarillo debe encenderse constantemente). Compruebe que la cubierta esté bien cerrada.

Avería	Causa	Solución
En pantalla aparece “Error 01”	No ha sido posible reducir la presión lo suficiente antes de la prueba de aumento de presión.	Compruebe el aire acondicionado y las conexiones con el fin de detectar posibles fugas, constricciones y acumulación de hielo. Compruebe la calibración del transductor de presión.
En pantalla aparece “Error 02”	La presión ha aumentado de nuevo al realizar la prueba de aumento de presión. No se puede reducir la presión lo suficiente.	Compruebe el aire acondicionado y las conexiones con el fin de detectar posibles fugas, constricciones y acumulación de hielo. Compruebe la calibración del transductor de presión.
En pantalla aparece “Error 03”	La báscula de refrigerante no está enviando datos.	Compruebe la báscula.
En pantalla aparece “Error 04”	No es posible disminuir la presión al realizar la limpieza.	Compruebe el aire acondicionado y las conexiones con el fin de detectar posibles fugas, constricciones y acumulación de hielo. Compruebe la calibración del transductor de presión.
En pantalla aparece “Error 09”	Durante el proceso de limpieza, no se ha podido determinar la presión en la conexión de baja presión de la unidad de servicio de aire acondicionado.	Conecte la manguera de baja presión al recipiente de lavado y abra la válvula.
En pantalla aparece “Error 10”	Durante la prueba de software, el compresor no ha podido disminuir la presión interna lo suficiente.	¿Presión residual en los medidores de presión? Compruebe la calibración del transductor de presión. Compruebe la presión de la botella interna. Compruebe el compresor y las válvulas solenoides correspondientes.
En pantalla aparece “Error 12”	No ha sido posible eliminar el refrigerante del tanque interno durante la prueba de software.	Compruebe la calibración del transductor de presión. Compruebe si la válvula del tanque interno está abierta. ¿La temperatura ambiente supera los 10 °C?

Avería	Causa	Solución
En pantalla aparece “Error 52”	No se encontró/reconoció ninguna memoria USB	Inserte la memoria USB. Asegúrese de que la memoria USB haya sido formateada en el sistema de archivos FAT32.
En pantalla aparece “Error 60”	No se ha alcanzado el vacío durante el servicio híbrido (lavado de mangueras de servicio con aceite híbrido).	¿Se han conectado correctamente las mangueras de servicio al recipiente de lavado híbrido? ¿Se ha colocado al revés el recipiente con el líquido de lavado híbrido? Compruebe que no haya fugas en las conexiones.
En pantalla aparece “Error 61”	Aumento de la presión durante el servicio híbrido.	¿Se han conectado correctamente las mangueras de servicio al recipiente de lavado híbrido? ¿Se ha colocado al revés el recipiente con el líquido de lavado híbrido? ¿Están abiertos los acoplamientos de servicio?

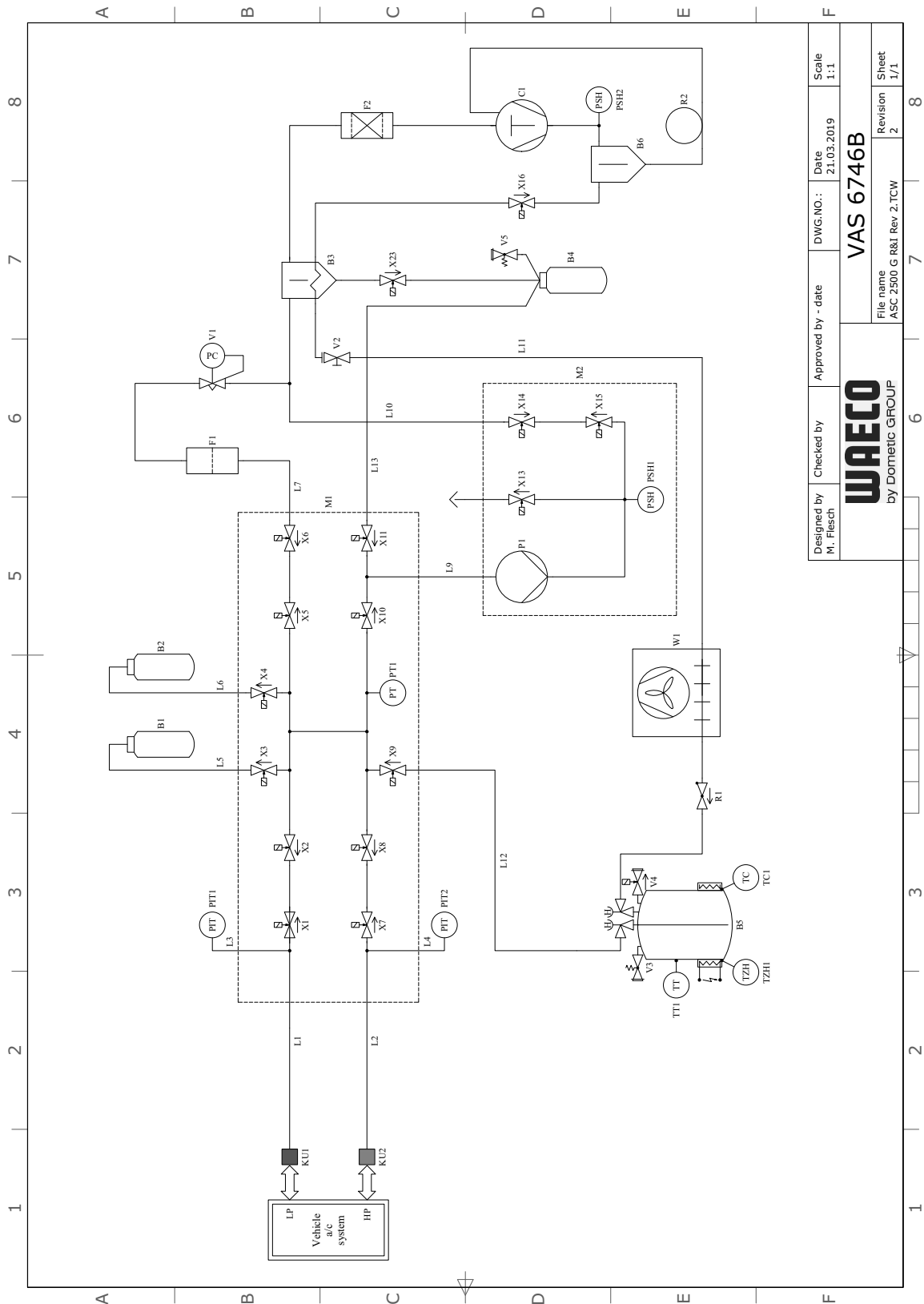
13 Datos técnicos

	AirCon Service Center VAS 6746B
Número de referencia:	410 095 02 000
Dimensiones (ancho x alto x profundidad):	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Peso:	100 kg
Alimentación:	220 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Índice de extracción de refrigerante:	30 kg/h
Salida de la bomba de vacío:	5 vehículos/h
Salida del compresor hermético:	0,32 kW
Salida del filtro de secado:	150 kg
Vida útil del aceite de la bomba de vacío:	60 horas
Capacidad del acumulador del cilindro de carga:	15 kg
Emisión de ruido*:	62 dB(A)
Precisión de las básculas electrónicas para el refrigerante:	±10 g
Precisión de las básculas electrónicas para aceite viejo/nuevo:	±1 g
Precisión de la báscula electrónica para el aditivo UV:	±1 g
Presión máxima admisible:	-1 bar a +20 bar
Refrigerante:	R-134a
Aceite:	cualquier aceite utilizado en la unidad de refrigeración en el sector de los vehículos de motor
Temperatura de funcionamiento máxima admisible:	+5 °C a +40 °C

* Según la norma DIN EN ISO 3746, el valor de emisión en el puesto de trabajo LpA de una estación de mantenimiento de aire acondicionado se ha determinado en diferentes condiciones de funcionamiento. Tanto los valores medios en dB(A) como los valores máximos en dB (C) están muy por debajo de los valores máximos de exposición admisibles.

Valores de medición: 62 dB(A), 74 dB(C)

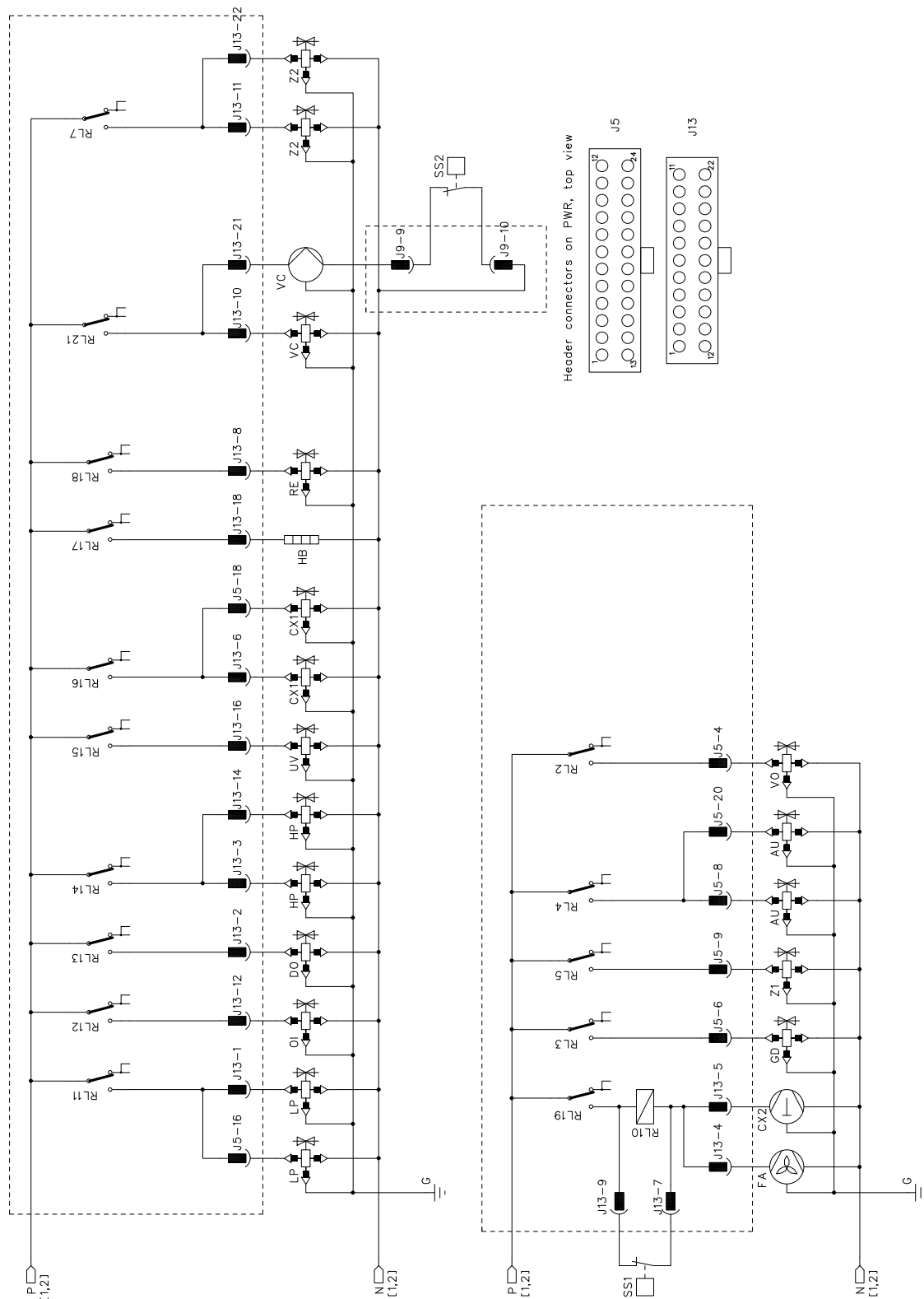
13.1 Diagrama de flujo



Clave

Artículo	Descripción
B1	Recipiente UV
B2	Recipiente de aceite nuevo
B3	Separador de aceite/intercambiador de calor
B4	Recipiente de aceite usado
B5	Tanque de refrigerante
B6	Separador de aceite del compresor
C1	Compresor
F1	Filtro grueso
F2	Filtro de secado
KU1	Acoplamiento de servicio LP
KU2	Acoplamiento de servicio, alta presión
L1	Manguera de servicio, baja presión
L10	Línea de suministro LE
L11	Manguera del compresor, amarilla
L12	Línea de suministro de refrigerante
L13	Línea de suministro Z1
L2	Manguera de servicio, alta presión
L3	Manguera de medición de presión, baja presión
L4	Manguera de medición de presión, alta presión
L5	Línea de suministro del medio UV
L6	Línea de suministro de aceite limpio
L7	Línea de suministro del centro de reciclaje
L9	Línea de suministro de la bomba de vacío
M1	Bloque de válvulas
M2	Bloque de válvulas de la bomba de vacío
P1	Bomba de vacío
PIT1	Medidor de baja presión
PIT2	Medidor de alta presión
PSH1	Interruptor de alta presión
PSH2	Interruptor de alta presión
PT1	Transductor de presión
R1	Válvula de retorno del tanque de refrigerante
R2	Tubo capilar
TT1	Sensor de temperatura

Artículo	Descripción
TZH1	Fusible de temperatura
TC1	Klixon
V1	Válvula de expansión
V2	Válvula de cierre manual, manguera amarilla
V3	Válvula de seguridad de alta presión
V4	Válvula de descarga de NCG
V5	Válvula de seguridad de alta presión
W1	Condensador
X1	Válvula solenoide LP
X10	Válvula solenoide VC
X11	Válvula solenoide Z1
X13	Válvula solenoide VO
X14	Válvula solenoide AU
X15	Válvula solenoide AU
X16	Válvula solenoide CY
X2	Válvula solenoide LP
X23	Válvula solenoide DO
X3	Válvula solenoide UV
X4	Válvula solenoide de aceite
X5	Válvula solenoide Z2
X6	Válvula solenoide Z2
X7	Válvula solenoide HD
X8	Válvula solenoide HD
X9	Válvula solenoide RE





waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:

DOMETIC GROUP AB Hemvämsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden